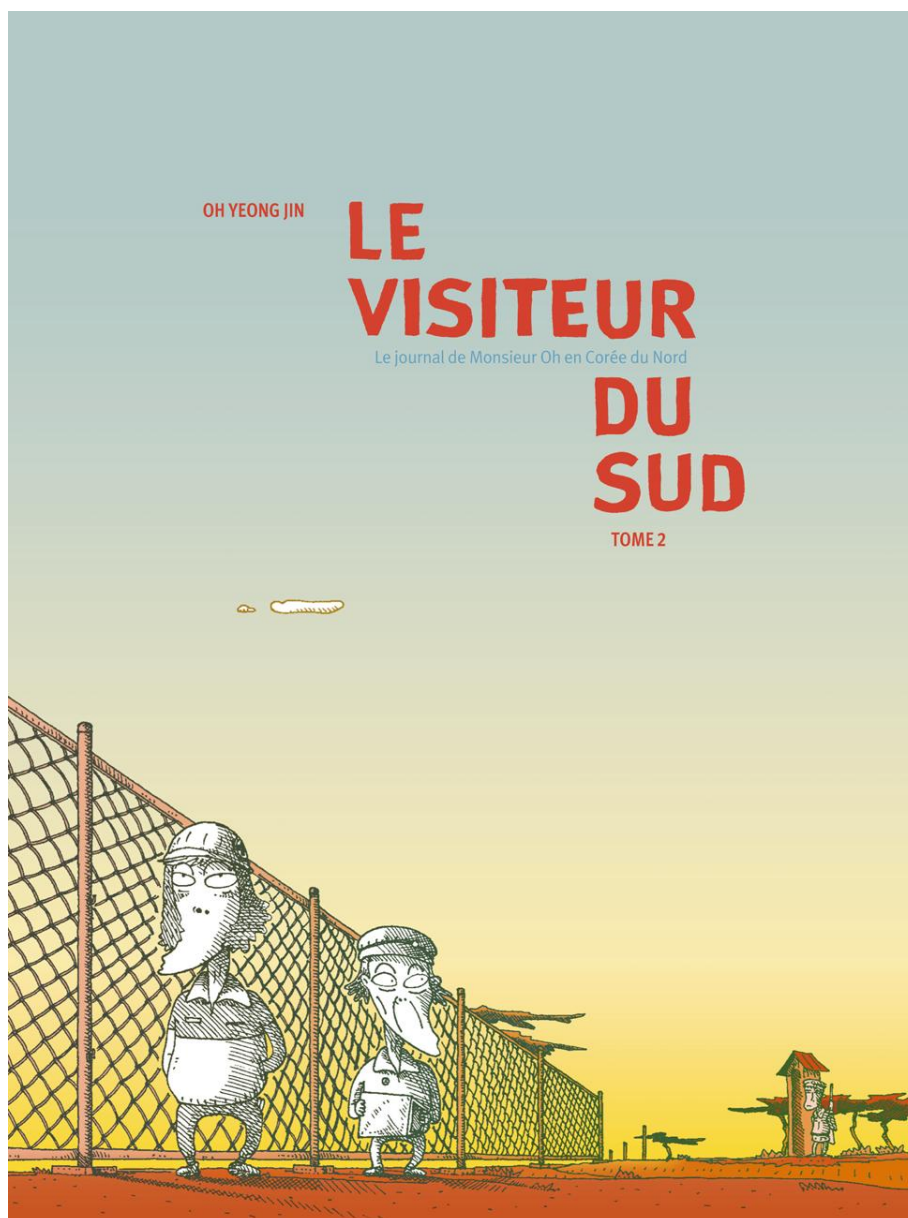


**Le Visiteur du Sud, le journal de Monsieur Oh en Corée du Nord
tome 2**

Oh Yeong Jin

(traduit du coréen par Choi Sunyoung et Thomas Dupuis)



DOSSIER DE PRESSE

Contact Presse : Hélène Richard

05 49 00 40 96 – helene@flblb.com ou flblb@flblb.com

Editions FLBLB, 1 rue Paul Verlaine, 86000 Poitiers www.flblb.com

Le Visiteur du Sud, tome 2

Oh Yeong Jin

(traduit du coréen par Choi Sunyoung et Thomas Dupuis)

Editions Flblb

**Le tome 1 du *Visiteur du Sud* a reçu le Prix Asie-ACBD 2008
décerné par l'association des critiques de bande dessinée**



Le tome 1 du *Visiteur du Sud*, paru en 2008 aux éditions Flblb (Prix Asie ACBD 2008) relatait l'arrivée, puis les premiers mois en Corée du Nord de Oh Yeong Jin, chef de chantier sud-coréen, envoyé de l'autre côté de la frontière pour installer des canalisations. Dans le tome 2, l'auteur se fait plus introspectif, et évoque même sa pratique du journal intime, tout en poursuivant son portrait de la Corée du Nord au quotidien. Sur le chantier, dans les champs, dans les bars, partout où la vie suit son petit bonhomme de chemin, malgré les contraintes imposées par le gouvernement, son trait expressif, proche du dessin de presse, souligne les incongruités et les décalages entre habitants du Nord et du Sud, autant que leurs points communs.

Comme dans le premier tome, les histoires dessinées sont entrecoupées de textes qui développent certains aspects historiques, techniques ou pratiques de cet étrange pays.

Ce livre, publié en Corée du Sud en 2004, a été primé à plusieurs reprises (2004 SICAF Award, Best Planning, 2004 Korean Comic Award, Special Prize). En France, le tome 1 a reçu le **Prix Asie ACBD 2008**, décerné par l'Association des Critiques de Bande dessinée lors de la JapanExpo.

Caractéristiques techniques

Couverture couleur

240 pages

Format : 16,5 x 22 cm

ISBN : 978-2-914553-69-8

Prix : 19 €

Public : ado / adultes

Disponible en librairies le 20 mai 2009

Diffusion-distribution (France, Suisse, Belgique, Canada) :

Harmonia Mundi

Mas de vert

BP 20150

13631 Arles Cedex

(tel : 04 90 49 90 49 / fax : 04 90 49 58 35)

L'auteur

Oh Yeong Jin est technicien du bâtiment en Corée du Sud. Son livre *Le visiteur du Sud* publié en Corée du Sud par GCK Books en 2004, a été primé à plusieurs reprises (2004 SICAF Award, Best Planning, 2004 Korean Comic Award, Special Prize). En France, il a reçu le Prix Asie décerné par l'ACBD lors de la Japan Expo 2008.

Bibliographie de Oh Yeong Jin

En Corée :

aux Éditions GCK books

Le Visiteur du Sud, 2 tomes

(tome 1 paru aux éditions Flibl en février 2008, ISBN : 978-2-914553-61-2)

En France :

Le Visiteur du Sud, 2 tomes, aux éditions Flibl

Au bord de la route, il y a beaucoup de maisons inachevées qui sont devenues sinistres. Des indices montrent qu'elles sont encore habitées. Sur les portes et les fenêtres, le plastique fait office de vitre.



La voiture a passé le village et continué dans les champs. Dans le ruisseau le long de la route, des gamins tout bronzés à tête rasée, en train de pêcher. Il ont exactement la même bouille que moi à leur âge.



Revue de presse

A propos du *Visiteur du Sud*, tome 1

« Effarement, perplexité, tristesse ou rigolade sont autant d'émotions qui traversent ce Monsieur Hulot à l'asiatique face à ce qui fut son peuple. Et le lecteur, face à un monde si étranger. Un monde où un panier à vapeur devient radar pour les douaniers, où un klaxon est une insulte aux piétons. Où l'intérêt de monsieur Oh risque d'être pris pour de l'hostilité ou de la condescendance. Ce qu'il n'est jamais. »

Marion Dumand, **Politis**

« De ces petites observations naturelles couchées nonchalamment sur le papier, Monsieur Oh en adoptant cette posture de Monsieur tout le monde en dit pourtant bien long sur le climat de suspicion généralisée du pays mais aussi sur l'état désuet des infrastructures et la sous-alimentation chronique des habitants qui n'entame en rien, du moins en apparence, le ciment patriotique de la population et l'aura de l'omniprésent Kim Jong Il. Un journal passionnant et tristement édifiant déniché par FLBLB, éditeur indépendant poitevin approuvé et recommandé par tous les orthophonistes. »

Nicolas Trespallé, **Arte TV**

« Mais la meilleure réponse reste celle de Oh Yeong Jin qui offre à travers le dessin une plongée dans un pays encore largement verrouillé par l'idéologie communiste. L'auteur, qui n'a pas pu remporter avec lui beaucoup de photos, retirées à la douane, a réalisé un long travail de mémoire. En 2008, le prix Asie lui a été décerné par ACBD, l'association des critiques de bandes dessinées. Une jolie récompense. »

Maité Labat, **Bakchich.info**

« Envoyé en Corée du Nord pour superviser un chantier, [Oh yeong Jin] sera maintes fois confronté à l'humour involontaire et parfois tragique qui se dégage des malentendus et des décalages; un humour rendu à merveille par son dessin faussement naïf. »

Raphaël Vignerot, **Page**

« Agrémenté d'encarts explicatifs sur la situation politique et économique de la Corée du Nord, cet album est une vraie mine d'or pour approcher d'un peu plus près ce pays si fermé et si mystérieux. »

E. Pautus, **Sélection été Librairie Initiales**

« Voici un reportage passionnant sur la Corée du Nord, non plus du point de vue d'un Occidental mais d'un ex-compatriote venu du Sud. Mr Oh n'est ni un journaliste, ni un professionnel de la bande-dessinée et son témoignage de première main n'en est que plus fort. (...)

Tout est si désolant et absurde qu'il y a de quoi hésiter entre fou-rire et abattement devant ce mur de béton idéologique qui retient encore 25 millions de Nord-Coréens. »

Lamiri, **Zazieweb**

« Le livre est séquencé en plusieurs parties, avec une évolution sensible du regard sur la Corée du Nord et de ses habitants. Entre chaque partie, Oh Yeong Jin évoque des moments de l'histoire de manière érudite non sans toujours faire preuve de sensibilité et d'intelligence d'esprit, avec une petite touche d'humour.

Un récit étonnant de fraîcheur et de justesse, dont le lecteur ne peut ressortir que bouleversé et mieux armé pour comprendre un coin étrange de la planète.»

Mickael Du Gouret, **Auracan.com**

« Témoignage passionnant, drôle mais parfois terrifiant »

Télé Z

« Mais entendez-le bien : le contenu de cette BD mérite largement pour ce qu'il est d'être lu par le plus grand nombre. Voilà en substance ce qu'est venu confirmer le prix que ce premier volet a reçu : le prix ACBD-Asie 2008.

Le visiteur du sud est une découverte exceptionnelle, un voyage qu'il vous tardera de continuer ! »

Sylvestre Buoro, **Sceneario.com**